





5.9.93

RCE8027



Rodrigo Pérez dirigió este montaje que se estrenará en octubre.

Claudia di Girólamo interpretará a la escritora en "El vicio absurdo"

# Virginia Woolf sobre un escenario

Yael Zalkowicz Santiago

Hace bastante tiempo que Rodrigo Pérez leyó a la escritora inglesa Virginia Woolf y le impresionó mucho. Le impactó leer una percepción femenina del mundo, "la forma de aproximación que ella tiene con la naturaleza, por ejemplo, es una sensibilidad que pasa por otra parte, que es diferente a la que

nosotros los hombres o la sociedad misma está dispuesta a asumir".

Y su impacto lo inspiró cuando quiso dirigir en una obra a Claudia di Girólamo, pensó en un monólogo y recordó a la Woolf. Así comenzó el trabajo de la pieza que se llamará *El vicio absurdo* y que, aunque no ha sido seleccionada por el Festival, se estrenará el 6 de octubre en la Sala Cuatro.

Los textos de la obra

que durará un poco más de una hora fueron extraídos y reordenados fundamentalmente a partir de la novela *Las olas*, de Virginia Woolf, además de sus diarios, de su último libro —*Entre otros*— y de cosas que escribió el marido, Leonard Woolf, a propósito de su muerte.

—La pieza está estructurada a partir de la escritura de ella, es decir, con un tono bastante impresionista, lo que en literatura se llama corriente de conciencia, que es como una constante reflexión, explica Pérez.

En cuanto al tema, Pérez inmediatamente tal igual que en *El día* recurre a la muerte. Pero esta vez se trata de un suicidio, es decir, una muerte en la cual uno tiene las deudas. Lo que sucede es que el actor del Teatro de La Memoria, productor y director, cree que "en teatro uno puede recurrir a muy pocos temas, a lo menos en el teatro que a mí me interesa, que son el deseo, el amor y la muerte. No hay más temas, los otros son variaciones".

—El hacer teatro para mí es, más que trabajar suspenso, plantas y plantarlas precavido, y esa de tanta grande inquietudes es qué pasa cuando uno se muere, en ese momento, si

uno logra entender algo, porque creo que uno está así para eso y en el fondo tengo la esperanza de que en ese instante uno entienda algo, pero no sé.

Lo que sí sabe es por qué eligió ese título. Primero que nada, inspirado por un libro sobre la escritora inglesa que se publicó en 1941 intitulándose en el Río Ouse, que se llama así.

—Además, en la obra ella dice "permanezco en este vicio", y es que creo que Virginia Woolf tenía dos vicios muy claros: uno, el escribir y otro, el querer morir. Este intento de suicidio fue el momento cuando se mató su padre y ella tenía cerca de 13 años se fue de su hogar, después con sus hermanas y la tercera, es él.

### Más fácil de lo previsto

Más que de cronografía, Pérez prefiere hablar de espacio escénico, porque cree que en teatro hay varios niveles de lenguaje que el espectador lee: uno es el texto, otro la actuación y otro lo visual. Por lo tanto, para él lo visual es muy importante. La propuesta de espacio escénico corresponde a Mary González y consiste en una cámara angosta de piedras y una pared de fondo con unos pilones amarrados.

El diseño del vestuario

es de Pablo Nizco, quien hará un estudio de época: la música, de Miguel Miranda y la selección de los textos, de Roberto Riera. La estructura de los textos es similar a otros textos de teatro de Pérez, quien debió también "hacer una conversación exclusiva a un texto que aparentemente no es coherente y dirigido encontrándose un hilo conductor, o sea, un correr de ideas que van hacia un lado, no un chisapano ni tampoco teatro del absurdo".

Y eso le resultó a Pérez más fácil de lo que imaginó en un primer momento, porque "al ser un texto que parte de lo poético, las posibilidades de interpretación realistas son mucho más amplias, porque yo puedo dirigir este texto para el lado que quiera".

—Es muy raro, porque parte la obra con ella hablando de los cosas que ve y de repente comienza a aparecer la relación que tiene con lo que ve. Entre medio hay recuerdos de ella sacados de los diarios y, de repente, uno se da cuenta que aquello que ella ve le influye de una manera particular que la hace recordar tal cosa y la lleva a la situación actual, una de mucha angustia, de muchos recuerdos y todo queda claro.

**ELEKIBAN**  
AGUPUNTURA SIN AGUJAS

Tratamiento Magnético. acción eliminando los dolores. Estimula la circulación de la sangre. Alivia la rigidez de los hombros, cuello y cintura. Pídale en su Farmacia.

IMPORTADO POR: CENTRO MEXICANO DE INVESTIGACIONES ANTI-CRIMINOLÓGICAS S. de C. L. Av. Lomas Verdes 244, Santiago

# Virginia Woolf sobre un escenario [artículo] Yael Zaliasnik.

Libros y documentos

## AUTORÍA

Zaliasnik, Yael

## FECHA DE PUBLICACIÓN

1993

## FORMATO

Artículo

## DATOS DE PUBLICACIÓN

Virginia Woolf sobre un escenario [artículo] Yael Zaliasnik.

## FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

## UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile